

# NEONAIL

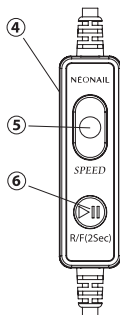
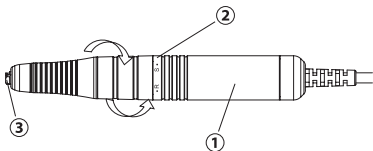
## Frezarka do paznokci MINI Nail Drill MINI



No. 7094

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL DESCRIPTION • BEDIENUNGSANLEITUNG  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
MANUEL D'UTILISATION • MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUALE D'USO • MANUAL DE UTILIZAÇÃO

[www.neonail.com](http://www.neonail.com)



**PL** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Sprzęt używać tylko z zasilaczem przeznaczonym dla tego urządzenia. Sprzęt powinien być zasilany tylko napięciem bardzo niskim (bezpiecznym) odpowiadającym oznakowaniu tego urządzenia.

**EN** The device could be used by children under 8 year, mentally, physically disabled people or people without appropriate experience or knowledge only if an appropriate supervision or instruction will be ensured in a safety way so that the risk of using the device could be understandable. Do not allow children to play with the device. Children without the adult supervision

should not wash and maintain the device. Use the equipment only with a power supply designed for it. The equipment should be powered only with very low (safe) voltage corresponding to its marking.

**DE** Das aufgeführte Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und einer Person ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Überwachung oder Einweisung in die Anwendung des Geräts auf sichere Weise gewährleistet wird so

dass zusammenhängende Gefahren erkannt werden. Von Kindern fernhalten. Unbeaufsichtigte Kinder sollten die Reinigung und Wartung der Ausrüstung nicht durchführen. Bitte verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Kabel. Das Gerät darf nur mit der passenden Spannung, welche auf dem Gerät gekennzeichnet ist, verwendet werden.



**RU** Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте минимум восьми лет, лица с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями, а также лица, не обладающие опытом по работе устройства и не знающие его, только под присмотром и после проведения инструктажа по безопасному

пользованию устройством. Устройство - это не ингушка, не следует давать его детям. Дети без присмотра не должны производить очистку и консервацию устройства. Использовать оборудование только с источником питания, предназначенным для этого оборудования. Оборудование должно эксплуатироваться при очень низком

(безопасном)  
напряжении,  
соответствующим  
маркировке  
оборудования.

**FR** Cet équipement peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et les inexpérimentés et ne connaissant pas l'équipement, si une supervision ou des instructions concernant leur utilisation sans danger sont fournies afin que les risques associés étaient compréhensibles Les

enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil. Utilisez l'équipement uniquement avec l'alimentation électrique prévue pour cet équipement. L'équipement doit être alimenté uniquement avec une très basse tension (sûre) correspondant au marquage sur l'équipement.

**ES** Este aparato puede ser usado por personas mayores de 8 años y por personas con discapacidad física y mental, así como sin experiencia y conocimiento del aparato si son supervisadas o formadas como usarlo de forma segura, de modo que los riesgos asociados sean comprensibles. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar los

trabajos de mantenimiento del aparato. Dispositivo utilizado solo con la fuente de alimentación destinada a este dispositivo. El dispositivo debe alimentarse solo con un voltaje muy bajo (seguro) correspondiente a la marca del dispositivo.

**IT** Il dispositivo può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte, nonché da soggetti con esperienza e conoscenza del prodotto insufficiente, a condizione che venga garantita la supervisione o che vengano impartite istruzioni sufficienti e comprensibili in merito all'uso sicuro del dispositivo e ai rischi correlati. I bambini non



possono giocare con il dispositivo. I bambini, in assenza della supervisione di un adulto, non potranno eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Dispositivo utilizzato solo con l'alimentatore previsto per questo dispositivo. Il dispositivo deve essere alimentato solo con una tensione (sicura) molto bassa corrispondente alla marca del dispositivo.

**PT** Este equipamento pode ser usado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com habilidades físicas e mentais reduzidas e pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento, se houver supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de maneira segura. com isso, as ameaças eram

compreensíveis. As crianças não devem brincar com o equipamento. Crianças desacompanhadas não devem limpar ou manter o equipamento. Dispositivo usado apenas com a fonte de alimentação projetada para este dispositivo. O dispositivo deve ser alimentado apenas com uma voltagem muito baixa (segura) correspondente à marca do equipamento.

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.

### 1. SKŁAD ZESTAWU

1. Rączka frezarki **(1)**
2. Regulator uchwytu frezarki **(2)**
3. Głowica rączki frezarki / uchwyt frezu **(3)**
4. Regulator pracy rączki **(4)**:
  - Przycisk **(5)**: Wybór prędkości  
(3 poziomy prędkości obrotów: 7000 obr./min - 15 000 obr./min.)
  - Przycisk **(6)**:
    - A – Natychmiastowe naciśnięcie: WŁĄCZ/WYŁĄCZ
    - B – Naciśnięcie przez min. 2-3 sek: zmiana kierunku obrotów frezu
5. Zestaw frezów z nakładkami (5x frez, 6x nakładka ścierna, 1x nośnik mandrel)

### 2. PROCEDURA UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

1. Obróć uchwyt **(2)** na pozycję „**R**”, włóż frez do głowicy rączki frezarki **(3)**, następnie obróć uchwyt z powrotem na pozycję „**S**” **(2)**.
2. Naciśnij przycisk **(6)**, włącz urządzenie.
3. Naciśnij przycisk **(5)**, aby wybrać prędkość, frezarka uruchomi się.
4. Naciśnij przycisk **(6)**, aby wyłączyć urządzenie.

5. Ponowne wciśnięcie przycisku **(5)** od 1 do 3 razy dostosowuje prędkość obrotów:  
7000 obr./min - 15 000 obr./min.
6. Frezarka posiada funkcję zapamiętywania ostatniej używanej prędkości.

Zalecane źródło zasilania 5V DC 2A. Wejście USB.

Podłączenie frezarki do zasilania o prądzie niższym niż 2A, będzie skutkowało spadkiem mocy urządzenia.

### 3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać urządzenia, gdy ma się mokre/wilgotne dłonie
- Nie wolno używać urządzenia w sytuacji uszkodzenia kabla
- Nie demontować ani modyfikować urządzenia na własną rękę
- Nie dopuścić do kontaktu urządzenia oraz rączki z wodą i innymi płynami
- Nie używać urządzenia oraz nie trzymać go w warunkach wysokiej temperatury i w miejscu nasłonecznionym
- Zawsze przed zabiegiem należy sprawdzić urządzenie w odpowiedniej odległości od klienta (sprawdzić luzy, wibracje, wydawany dźwięk i temperaturę)
- Zalecana praca urządzenia w trybie przerywanym w celu bezawaryjnego działania
- Podczas pracy frezarką zawsze stosuj okulary ochronne oraz maseczkę

- Jeżeli przewód zasilający niepodłączony ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

#### **4. UWAGI**

- Dokładnie wyczyścić uchwyt i frez przed montażem
- Podczas wymiany rączki/frezu należy odłączyć urządzenie od zasilania
- Frez podczas montażu musi pewnie osiąść w głowicy rączki (do oporu)
- Po wymianie frezu i zabezpieczeniu go w głowicy rączki należy sprawdzić jego działanie
- Nie odkręcać uchwytu rączki, gdy urządzenie działa
- Nigdy nie używaj wygiętych, asymetrycznych i uszkodzonych frezów!
- Po dłuższym nieużywaniu frezarki należy najpierw ją sprawdzić.

Read the user manual carefully before starting the device.

## 1. COMPOSITION KIT

1. Handpiece **(1)**
2. Chuck handle **(2)**
3. Handle **(3)**
4. Handpiece control regulator **(4)**:
  - Button **(5)**: Speed Selection  
(3 ranks of the speed: 7.000 rpm - 15.000 rpm)
  - Button **(6)**:
    - A – Immediate Press: ON/OFF
    - B – Long Press 2 Sec: Forward/Reverse Selection
5. Set of a nail drill bits with caps (5x cutter, 6x cap, 1x mandrel)

## 2. OPERATION OF THE DEVICE

1. Turn the chuck **(2)** to the “**R**” position, put the drill bits into the handle **(3)**, then turn the chuck back to the “**S**” **(2)**.
2. Press button **(6)**, turn on the device.
3. Press button **(5)** to choose speed, the device will start.
4. Press button **(6)** to turn off the device.
5. Press the button **(5)** again from 1 to 3 times to adjust the speed: 7.000 rpm - 15.000 rpm.
6. The nail drill has got memory function.  
Recommended 5V DC 2A power supply. USB port.  
Connecting the nail drill to a power supply with a current lower than 2A will result in a decrease in the device's power.

### 3. PRECAUTIONS

- Do not use the device with wet hands
- Do not use the device if the cord is damaged
- Do not assemble and modify the device on your own
- Do not allow the device and the device with the contact with water and other liquids
- Do not use and keep the device in high temperature and on the exposure of the sun
- Before using the device, check the device in an appropriate distance from the customer (check slack, vibration, evaluate sound and temperature)
- Recommended operation of the device is an intermitted mode in order to failure-free operation
- If the disconnected power cord is damaged, it should be changed only in manufacturer's company or by an employee of the service or by a qualified person in order to prevent the risk.

### 4. INSTRUCTION

- Wash the handpiece and cutter before the assembly
- During changing the holder / cutter disconnect the device from the power source
- During the installation of cutter, it should be settled in a warhead of handle (till it stops)



- After changing and safeting the cutter in the warhead of handle, check if it works
- Do not unscrew the handle if the device works
- Never use curved, asymmetric and damaged cutters!
- After a long term of non-use of the device, it is necessary to check if it works.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

### **1. DAS SET BEINHALTET**

1. Handteil des Nagelfräsers **(1)**
2. Einstellung des Handteils des Nagelfräsers **(2)**
3. Kopf des Handteils des Nagelfräsers / Halterung des Fräsers **(3)**
4. Regler zur Einstellung der Arbeit des Handteils **(4)**:
  - Druckknopf **(5)**: Auswahl der Geschwindigkeit (3 Stufen der Drehgeschwindigkeit: 7000 Drehungen/Min. - 15000 Drehungen/Min.)
  - Druckknopf **(6)**:
    - A – Sofortiges Drücken: ON/OFF
    - B – Mind. 2-3 Sek. langes Drücken: Änderung der Drehrichtung des Fräsers
5. Fraseaufsatz (5x Fräser, 6x Schleifkappen, 1x Träger)

### **2. BEDIENUNG DES GERÄTES**

1. Die Halterung **(2)** in die Position „**R**“ drehen, den Fräser in den Kopf des Handteils des Nagelfräsers **(3)** stecken, und anschließend die Halterung wieder in die Position „**S**“ drehen **(2)**.
2. Den Druckknopf **(6)** drücken, um das Gerät einzuschalten.
3. Den Druckknopf **(5)** drücken, um die Geschwindigkeit auszuwählen, der Nagelfräser wird betätigt.

4. Den Druckknopf **(6)** drücken, um das Gerät auszuschalten.
5. Durch das erneute Drücken des Druckknopfs **(5)** von 1 bis 3 mal wird die Drehgeschwindigkeit angepasst: 7000 Drehungen/Min. - 15000 Drehungen/Min.
6. Der Nagelfräser verfügt über eine Funktion des Behaltens der zuletzt verwendeten Geschwindigkeit.

Empfohlene Stromversorgung 5V DC 2A. USB-Eingang.

Wird der Nagelfräser an den Strom von weniger als 2A angeschlossen, hat dies einen Leistungsabfall des Gerätes zur Folge.

### 3. SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Gerät darf nicht mit nassen/feuchten Händen bedient werden
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Kabel beschädigt ist
- Das Gerät darf nicht willkürlich auseinandergebaut bzw. modifiziert werden
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes und des Handstücks mit Wasser und anderen Flüssigkeiten
- Das Gerät darf nicht bei hoher Temperatur und unter starker Sonneneinwirkung benutzt bzw. aufbewahrt werden
- Vor der Arbeit ist das Gerät immer in einem sicheren Abstand vom Kunden (auf Spiel, Schwingungen, Geräusche und Temperatur) zu überprüfen

- Bei der Arbeit mit dem NagelFräser ist immer eine Schutzbrille und eine Gesichtsmaske zu tragen
- Es wird empfohlen, bei der Benutzung des Gerätes Pausen zu machen, sonst kann es zu Störungen kommen
- Wenn ein nicht angeschlossenes Anschlusskabel beschädigt wird, dann muss es beim Hersteller oder durch einen

#### **4. ANMERKUNGEN**

- Der Griff und der Fräskopf sind vor den Montage immer sorgfältig zu reinigen
- Beim Austausch des Handstück/Fräskopfes ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen
- Der Fräskopf muss stabil am Handstückkopf montiert werden (bis zum Anschlag)
- Nach Austausch des Fräskopfes und nach dessen Sicherung im Handstückkopf ist seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen
- Der Griff des Handstückes darf nicht abgeschraubt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist
- Verbogene, asymmetrische und beschädigte Fräsköpfe dürfen nicht verwendet werden!
- Nach längerem Stillstand des Fräsers ist das Gerät zu überprüfen.

Перед запуском устройства ознакомьтесь с инструкцией.

### 1. В КОМПЛЕКТЕ

1. Ручка фрезера (1)
2. Регулятор зажима фрезера (2)
3. Головка ручки фрезера/зажим фрезы (3)
4. Регулятор режима работы ручки (4):
  - Кнопка (5): выбор скорости (3 уровня скорости оборотов: 7000 обор/мин. - 15000 обор/мин.)
  - Кнопка (6):
    - А – Моментальное нажатие: ВКЛ/ВЫКЛ
    - В – Нажатие на протяжении минимум 2-3 секунд изменяет направление оборотов фрезы.
5. Набор фрез с насадками (5х фрез, 6х насадок абразивных колпачков, 1х опора для фрез)

### 2. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ УСТРОЙСТВА

1. Поверните головку ручки фрезера (2) в позицию „R“, вставьте фрезу в головку ручки (3), затем поверните головку обратно в позицию „S“ (2)
2. Нажмите на кнопку (6), включите устройство.
3. Нажмите на кнопку (5), чтобы установить скорость, фрезер начнет вращаться.
4. Нажмите на кнопку (6), чтобы выключить устройство.

- Повторное нажатие на кнопку **(5)** от 1 до 3 раз установит скорость направления оборотов:  
7000 обор/мин. - 15000 обор/мин.
- Фрезер оснащен функцией запоминания последней применяемой скорости.

Рекомендуемый источник питания 5V DC 2A. Вход USB. Подключение фрезера к питанию током ниже чем 2A приведет к понижению мощности устройства.

### **3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не пользоваться устройством, когда у вас мокрые/ влажные руки;
- Не пользоваться устройством при поврежденном кабеле питания;
- Не разбирать и не модифицировать устройство самостоятельно;
- Не допускать контакта ручки и устройства с водой и другими жидкостями;
- Осторожно пользоваться устройством, обеспечивая безопасность клиента при проведении процедуры;
- Не пользоваться устройством и не подвергать его воздействию высокой температуры, не выставлять его на солнце;
- До начала проведения процедуры всегда проверять

устройство на достаточном расстоянии от клиента (проверять зазоры, вибрации, издаваемый звук, температуру);

- Используя устройство делать перерывы для обеспечения его безаварийности;
- При проведении процедуры всегда надевать защитные очки и маску;
- В случае повреждения неподключенного кабеля питания следует заменить его новым у производителя, в сервисной мастерской или же квалифицированным лицом с целью избежания опасности.

#### **4. ПРИМЕЧАНИЯ**

- Перед монтажом тщательно вычистите ручку и фрезу;
- Когда меняете фрезу, отключите устройство от источника питания;
- Фреза должна плотно (до упора) войти в головку ручки;
- Заменяя фрезу и установив ее в головке ручки, проверьте работу устройства
- Не раскручивайте ручку, когда устройство находится в рабочем режиме;
- Никогда не пользуйтесь изогнутыми, ассиметричными или поврежденными фрезами;
- После длительного перерыва в использовании проверьте сначала работу устройства.

Lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

## 1. COMPOSANTS DU KIT

1. Poignet de la fraiseuse **(1)**
2. Réglage de la poignée de la fraiseuse **(2)**
3. Tête de la poignée de la fraiseuse / poignet de la fraise **(3)**
4. Contrôleur de fonctionnement du poignet **(4)**:
  - Bouton **(5)**:  
Sélection de la vitesse (3 niveaux de vitesse:  
7000 tr/min - 15000 tr/min)
  - Bouton **(6)**:  
A – Pression immédiate: ON/OFF  
B – Pression pendant min. 2-3 sec.: changement  
du sens de rotation de la fraise
5. Jeu de fraises (5x fraises, 6x patin de ponçage, 1x porte mandrin)

## 2. PROCÉDURE D'UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Tourner la poignée **(2)** en position « **R** », insérer la fraise dans la tête de la poignée **(3)** de la fraiseuse, puis ramener la poignée en position « **S** » **(2)**.
2. Appuyer sur la touche **(6)**, allumez l'appareil.
3. Appuyer sur la touche **(5)** pour sélectionner la vitesse, la fraiseuse démarre.
4. Appuyer sur la touche **(6)** pour éteindre l'appareil.
5. Une nouvelle pression sur le bouton **(5)** de 1 à 3 fois



permet de régler la vitesse: 7000 tr/min - 15000 tr/min.

6. La fraiseuse a une fonction pour mémoriser la dernière vitesse utilisée.

Source d'alimentation recommandée: 5V DC 2A. Entrée USB. Le raccordement de la fraiseuse à une alimentation électrique de moins de 2A entraîne une perte de puissance de la machine.

### 3. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vos mains sont mouillées ou humides
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même
- Ne laissez pas l'appareil et la poignée entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides
- Utilisez l'appareil avec soin pour la sécurité du client pendant l'intervention
- N'utilisez pas l'appareil et ne le gardez pas dans des conditions chaudes ou ensoleillées
- Toujours vérifiez l'appareil à la bonne distance du client avant l'intervention (contrôle du jeu, des vibrations, du son et de la température).
- Fonctionnement intermittent recommandé pour un fonctionnement sans problème
- Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque

lorsque vous travaillez avec une fraiseuse

- Si le cordon d'alimentation non branché est endommagé, remplacez-le chez le fabricant ou le centre de service ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger

#### **4. REMARQUES**

- Nettoyer soigneusement la poignée et la fraise avant le montage
- Lors du remplacement de la poignée ou de la fraise, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique
- Lors de l'installation, la fraise doit, dans la mesure du possible, s'installer solidement dans la tête de la poignée
- Après avoir remplacé la fraise et l'avoir fixée dans la tête de la poignée, vérifier son fonctionnement
- Ne pas dévisser l'accroche de la poignée lorsque l'appareil fonctionne
- Ne jamais utiliser de fraises courbées, asymétriques ou endommagées!
- Après une longue période d'inactivité, la fraiseuse doit d'abord être contrôlée.

Antes de poner en funcionamiento el dispositivo, lee atentamente el manual de instrucciones.

## 1. COMPOSICIÓN DEL CONJUNTO

1. Mango de la fresadora **(1)**
2. Regulación del mandril de la fresadora **(2)**
3. Cabezal del mango de la fresadora / mandril de la fresa **(3)**
4. Regulación del funcionamiento del mango **(4)**:
  - Botón **(5)**:  
Selección de la velocidad (3 niveles de velocidad de rotación: 7000 rpm - 15000 rpm)
  - Botón **(6)**:  
A – Presión breve: ENCENDER/APAGAR  
B – Presión durante un mínimo de 2-3 segundos:  
cambio del sentido de giro de la fresa
5. Conjunto de fresas (5x fresas, 6x banda de lijado, 1 porta-mandril)

## 2. PROCEDIMIENTO DE USO DEL DISPOSITIVO

1. Gira el mandril **(2)** a la posición «**R**», coloca la fresa en el cabezal del mango de la fresadora **(3)**, a continuación gira el mandril nuevamente hasta la posición «**S**» **(2)**.
2. Presiona el botón **(6)**, enciende el dispositivo.
3. Presiona el botón **(5)** para seleccionar la velocidad, la fresadora se pone en funcionamiento.
4. Presiona el botón **(6)** para apagar el dispositivo.

5. Una nueva presión del botón **(5)** entre 1 y 3 veces ajusta la velocidad de rotación: 7000 rpm - 15000 rpm.
6. La fresadora tiene una función de memoria de la última velocidad utilizada.

Fuente de alimentación recomendada 5V DC 2A.

Entrada USB. La conexión de la fresadora a una alimentación de intensidad inferior a 2A tendrá como consecuencia una reducción de la potencia del dispositivo.

### **3. MEDIDAS DE PRECAUCIÓN**

- No utilizar el dispositivo con las manos mojadas/húmedas.
- No está permitido utilizar el dispositivo con el cable dañado.
- No desmontar ni modificar el dispositivo por uno mismo.
- No permitir el contacto del dispositivo ni el mango con el agua ni otros líquidos.
- Maneja el dispositivo con cuidado para la seguridad del cliente durante el tratamiento.
- No utilizar el dispositivo ni sujetarlo en condiciones de alta temperatura y en un lugar expuesto al sol.
- Antes del tratamiento siempre debe comprobarse el dispositivo a una distancia adecuada del cliente

(comprobar holguras, vibraciones, sonidos generados y temperatura).

- Se recomienda trabajar con el dispositivo de forma intermitente para garantizar un funcionamiento libre de averías.
- Durante el funcionamiento de la fresadora utiliza siempre gafas de protección y mascarilla.
- Si el cable de alimentación no conectado sufre algún daño deberá ser sustituido por el fabricante o un trabajador de un centro de servicio técnico, o bien por una persona cualificada para evitar riesgos.

#### **4. OBSERVACIONES**

- Limpiar bien el mandril y la fresa antes de su montaje
- Durante el cambio del mango/la fresa se debe desconectar el dispositivo de la alimentación.
- Durante el montaje la fresa debe estar bien fijada en el cabezal del mango (hasta notar resistencia).
- Tras cambiar la fresa y asegurarla en el cabezal del mango se debe comprobar su funcionamiento.
- No aflojar el mandril del mango cuando el dispositivo está en funcionamiento.
- ¡Nunca utilices fresas dobladas, asimétricas o dañadas!
- Después de no utilizar la fresadora durante un tiempo prolongado es necesario probarla antes.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso.

## 1. IL KIT COMPRENDE

1. Impugnatura della fresa **(1)**
2. Regolazione del supporto della fresa **(2)**
3. Testa dell'impugnatura della fresa / porta mola **(3)**
4. Regolatore del funzionamento dell'impugnatura **(4)**:
  - Pulsante **(5)**:  
Selezione della velocità (3 livelli di velocità dei giri):  
7000 giri/min. - 15000 giri/min.)
  - Pulsante **(6)**:
    - A – Pressione istantanea: ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
    - B – Pressione per min. 2-3 sec:  
Cambiamento del senso di rotazione della mol
5. Set di mole (5x mole, 6x cappuccio abrasivo, 1x rullo porta cappuccio)

## 2. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Ruotare l'impugnatura **(2)** nella posizione „**R**“, inserire la mola nella testa dell'impugnatura della fresa **(3)**, quindi ruotare nuovamente la maniglia nella posizione „**S**“ **(2)**.
2. Premere il pulsante **(6)**, accendere il dispositivo.
3. Premere il pulsante **(5)** per selezionare la velocità, la fresa verrà accesa.
4. Premere il pulsante **(6)**, per spegnere il dispositivo.

5. Premendo nuovamente il pulsante **(5)** da 1 a 3 volte è possibile regolare la velocità di rotazione:  
7000 giri/min. - 15000 giri/min.
6. La fresa dispone di funzione di memorizzazione dell'ultima velocità utilizzata.

Sorgente di alimentazione consigliata 5V DC 2A.  
Ingresso USB. Il collegamento della fresa all'alimentatore con corrente inferiore a 2A comporterà un calo della potenza del dispositivo.

### 3. PRECAUZIONI

- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate/umide.
- Non utilizzare il dispositivo qualora il cavo sia danneggiato.
- Non smontare o modificare il dispositivo autonomamente.
- Non consentire il contatto del dispositivo o dell'impugnatura con acqua e altri liquidi.
- Durante il trattamento è necessario manipolare il dispositivo con cautela per la sicurezza del cliente.
- Non utilizzare il dispositivo e non conservarlo in presenza di temperatura elevata e luce solare.
- Prima del trattamento controllare sempre il dispositivo a una distanza adeguata dal cliente (controllare il gioco, le vibrazioni, il rumore emesso e la temperatura).

- Il funzionamento consigliato del dispositivo è in modalità intermittente per assicurare un funzionamento senza problemi del dispositivo.
- Durante l'utilizzo della fresa indossare sempre occhiali di sicurezza e una maschera protettiva.
- Se il cavo di alimentazione non collegato presenta danni deve essere sostituito presso il produttore o un da dipendente di un punto di assistenza tecnica o da una persona qualificata, al fine di evitare eventuali pericoli.

#### **4. NOTE**

- Pulire accuratamente l'impugnatura e la mola prima del montaggio.
- Durante la sostituzione dell'impugnatura/mola, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- La mola durante l'installazione deve essere inserita saldamente nella testa dell'impugnatura (fino in fondo).
- Dopo aver sostituito la mola e averla fissata nella testa dell'impugnatura, verificarne il funzionamento.
- Non svitare il supporto dell'impugnatura mentre il dispositivo è in funzione.
- Non usare mai mola deformate, asimmetriche e danneggiate!
- Dopo un prolungato mancato utilizzo della mola, prima dell'utilizzo controllare il dispositivo.



Antes de movimentar o aparelho deve-se ler o manual de utilização.

## 1. CONTEÚDO DO CONJUNTO

1. Manivela da lixadeira **(1)**
2. Ajuste do mandril da lixadeira **(2)**
3. Cabeça da manivela da lixadeira / mandril da broca **(3)**
4. Ajuste de funcionamento da manivela **(4)**:
  - Botão **(5)**:  
Escolha da velocidade (3 níveis da velocidade de revoluções: 7000 rev/min. - 15000 rev/min.
  - Botão **(6)**:  
A – Aperto imediato: LIGAR / DESLIGAR  
B – Apertar durante 2-3 segundos como mínimo: troca da direção de revoluções da broca
5. Jogo de brocas (5x broca, 6x lixa, 1x suporte mandrel)

## 2. PROCEDIMENTO DE UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Virar o mandril **(2)** na posição „R”, introduzir a broca na cabeça da manivela da lixadeira **(3)**, depois virar o mandril de novo na posição „S” **(2)**.
2. Apertar o botão **(6)**, ligar o aparelho.
3. Apertar o botão **(5)**, para escolher a velocidade, a lixadeira vai movimentar-se.
4. Apertar o botão **(6)**, para desligar o aparelho.
5. Se apertar de novo o botão **(5)** de 1 até 3 vezes pode-se

ajustar a velocidade de revoluções:

7000 rev/min. - 15000 rev/min.

6. A lixadeira tem a função de memorização da última velocidade utilizada.

A fonte de alimentação recomendada: 5V DC 2A. Porta USB.

Ligação da lixadeira para a alimentação da intensidade inferior que os 2A, vai ter efeito na potência do aparelho.

### **3. MEDIDAS DE SEGURANÇA**

- Não utilizar o aparelho quando ter os mãos húmidas / umedecidas
- Não pode-se utilizar o aparelho quando o cabo está danado
- Não desmontar nem modificar o aparelho por conta própria
- Não deixar o contacto do aparelho nem da manivela com água nem outros líquidos
- Utilizar o aparelho com cuidado para a segurança do cliente durante a intervenção
- Não utilizar o aparelho nem armazená-lo nas condições de temperatura alta e nos lugares de alta radiação solar
- Sempre antes da intervenção deve-se verificar o aparelho na distância adequada do cliente (verificar que não há jogo, vibrações, som não desejado e temperatura)
- Recomenda-se que o aparelho trabalhar no modo interrompido para o funcionamento sem avaria

- Durante o trabalho da lixadeira sempre utilizar os óculos protetores e a máscara
- Se o cabo de alimentação não ligado sofrer um defeito, o mesmo deve ser trocado pelo produtor ou num ponto de arranjo especializado ou pela pessoa qualificada para evitar qualquer perigo.

#### **4. CONSELHOS**

- Limpar com precisão o mandril e a broca antes de montar
- Durante a troca da manivela / broca deve desligar o aparelho da alimentação
- Durante a montagem a broca deve ficar firmemente na cabeça da manivela (até sentir resistência)
- Depois de trocar e assegurá-lo na cabeça da manivela deve-se verificar o seu funcionamento
- Não desenroscar o mandril da manivela quando o aparelho funcionar
- Nunca utilizar brocas curvadas, assimétricas nem danificadas!
- Depois de não utilizar a lixadeira durante muito tempo deve-se verificá-la.

# NÉONAIL

Cosmo Group Sp. z o.o. Sp. k.  
Jasielska 10A, 60-476 Poznań Poland / Польша  
Tel. / телефон (+48) 61 811 53 80  
Made in PRC / Сделано в Китае  
[www.neonail.com](http://www.neonail.com)

